

solve



Semanario de vida Empurdanesa

Año III. Núm. 121 || Figueras, 18 de Diciembre de 1926 || Núm. suelto, 15 cts.

Precios de suscripción: Figueras . . 1'50 ptas. trimestre  
Fuera . . 2 " "

Redacción y Administración: Muralla, 4

# ¡Estamos satisfechos!

Lo estamos por múltiples razones, que no queremos ni siquiera esbozar en su mayoría. Unicamente vamos a exponer a toda la opinión del Empurdán, que es la predilecta de nuestros afanes, siempre que quiera ser parte integrante del solar que aglutinará veinte naciones que sienten un mismo amor, tienen igual alma y hablan una lengua única, vehículo de gran porvenir.

El Empurdán por iniciativa de nuestra humilde voz, levantó sus súplicas a las primeras figuras del país, y últimamente puso todas sus esperanzas en la magnanimidad del Jefe del Gobierno.

Se pedía el amplio perdón para los equivocados, para los pusilánimes, para los descarriados que padecieron la irreflexión de un momento. Se encontraron los diputados de buena voluntad, los misioneros altruistas, que a la primera indicación de la tierra y atentos a sus ansias, supieron levantarse a la altura del deseo que agitó el alma colectiva del Empurdán. Y sus trabajos y sus gestiones y sus desvelos, no fueron baldíos. La voz que suave pero atrevidamente lanzó LA COMARCA, con todo el vigor y corrección de sus entusiasmos, fué re-  
tumbando y encontrando el eco que merece el grito solemne que sólo despiertan las emociones de los grandes ritos humanos. El Empurdán se hacía tonante, y por el vigor de los portadores de su voz, era oído con la suma complacencia y cariño que el jefe del Gobierno pone en sus actos, allá en la Presidencia del Consejo de Ministros: en Madrid.

El Jefe del Gobierno, el Excmo. Sr. Don Miguel Primo de Rivera, viendo el puro humanitarismo de los enviados y la súplica que portaban, viendo cuán

necesarios son en estos momentos de salvación nacional, los rasgos y los gestos que avivan y animan la gran masa ciudadana, recogió la súplica benévolo, la hizo suya, y hace ya algunas semanas vimos como en Consejo de Ministros se acordaba la concesión de un generoso indulto que recibirá su ratificación por mano regia bien en breve.

A la noticia del acuerdo, nuestro Empurdán, la tierra liberal y hospitalaria, nuevamente se ha estremecido y emocionado, teniendo conocimiento del sabio e indulgente acuerdo. Sus primeras actitudes fueron las del reconocimiento hacia el bondadoso y paternal General, que, sin rencores y con inteligente prudencia, va orillando los obstáculos y encamina con gran dignidad y legítimo orgullo, la nave tan comprometida de la Patria, a puerto seguro de salvación. Pasaron los tiempos de la decadencia política y asistimos a la resurrección material y moral de España.

Económica e internacionalmente vamos a ocupar, estamos ocupando, el lugar que como generadores de grandes des pueblos merecemos los hispanos.

Era justo, y nos lo merecemos. Y lo merecemos porque sabemos recordar y somos agradecidos. Sino véase, como son innumerables—aparte los muchísimos telegramas de gratitud cursados a Don Miguel Primo de Rivera, por tan anhelada y afortunada decisión—, las muestras de reconocimiento que llegan a nuestra Redacción por el fausto acontecimiento.

Nosotros no estamos orgullosos por tan favorable motivo, pero es innegable que no rechazamos manifestar que estamos satisfechos. Muy satisfechos, por-

que vemos que hemos sabido interpretar y encontrar el isocronismo de dos grandes corazones: el popular, el del pueblo, y el del sabio Gobernante que quiere y podrá salvar el país.

Continuaremos al frente de nuestra empresa, con todo nuestro modesto ánimo y con gran fervor, para coadyuvar, aunque sea humildemente, en la rehabilitación de nuestro amado país. Y marcharemos, como hasta hoy, siempre de frente, volviendo sólo la vista atrás para tomar más alientos y empuje, que nos mantengan sin desmayos en la posición que ocupamos, posición que mantene-  
mos y sostendremos con calor, porque nuestra ilusión es ver como el Empurdán sea una de las comarcas españolas que más laboren para la grandeza fraternal.

A seguido, insertamos una selección de cartas de felicitación, de entre las que a diario vienen a decirnos que cumplimos bien con nuestro deber.

¡Viva el Empurdán!

¡Viva España!

## LAS CARTAS

Centro Republicano Democrático Federal.  
—Llansá, 7 diciembre de 1926.

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación.—  
Gerona.

Muy distinguido señor nuestro: La Junta de la Sociedad que represento, dejando a un lado los ideales políticos que profesa, tratándose del indulto acordado a todos los prófugos y desertores, ha tenido a bien felicitar a V., juntamente con el Diputado Provincial don José Ferrán Galter y al Director del periódico LA COMARCA don J. Soler Grau, Catedrático-Auxiliar del Instituto de Figueras, por haber tenido la feliz y generosa idea de solicitar de los Poderes públicos,



**Paella Valenciana**  
 Todos los días - - - - - Especialidad de la casa  
**BAR COMERCIAL**  
 Restaurant - Chocolatería  
**Paseo de la Aduana, 11**  
 (Frente la estación M. Z. A.) - - **Barcelona**

la concesión de un indulto general de tal naturaleza, indulto que traerá aparejado el sosiego de innumerables familias que podrán ver retornar al hogar paterno sus queridísimos hijos, y que a la par la Patria habrá que agradecerles, si llegan con el ánimo bien dispuesto de laborar por la riqueza y el engrandecimiento de ella.

Satisfecha esta Sociedad por el éxito obtenido por tan ilustres y abnegadas personas, no puede menos de saludar, con toda la efusión del alma, el perdón que alcanza a cuantos jóvenes expatriados y aprovecha esta ocasión para testimoniar a tan ilustres personas su agradecimiento que es infinito.

El Presidente, J. Purcallas Salvá.—El Secretario, Juan Ymbert.

La Concordia.—Sociedad obrera de Socorros mútuos.

Darnius, 11 de diciembre de 1926.

Sr. Director de La Comarca.—Figueras.

Muy distinguido señor mio: Enterado del feliz éxito de las gestiones realizadas por la Comisión pro-prófugos y desertores, me es grato enviarle, en nombre de esta Sociedad, la felicitación que tiene merecida por sus trabajos, rogándole al mismo tiempo ofrezca mis respetos al honorable don Onofre Pont, que juntamente con el Sr. Ferrán han sido intérpretes del sentir del Empurdán.

Atentamente le saluda su s. s. q. e. s. m.,  
 El Presidente, Miguel Minobis.

«Associació de vinyaters de la montanya de S. Baldiri.—Port de la Selva».

Sr. Director del periódico La Comarca.—Figueras.

Puerto de la Selva, 8 diciembre de 1926.

Muy Sr. nuestro: Enterada esta Sociedad de haber sido acordado en Consejo de Ministros el indulto de prófugos y desertores, en cuyo asunto tanto han trabajado V., el Sr. Onofre Pont y José Ferrán, nos cabe el honor, en nombre de la Sociedad que represento, de darle a todos la más cordial felicitación por el éxito alcanzado.

Con la mayor consideración, queda de V. atto. s. s. q. e. s. m., El Presidente, Jaime Nadal; El Secretario, José Cervera Cros.

Caja de Ahorros del pueblo de Darnius.—11 diciembre 1926.

Sr. Director de La Comarca.—Figueras.

Muy distinguido señor mio: Teniendo conocimiento del feliz éxito alcanzado por la Comisión pro-prófugos y desertores, presi-

dida por el honorable Excmo. Sr. Presidente de la Diputación provincial de Gerona Don Onofre Pont, tengo la mayor satisfacción en enviarle, en nombre de esta entidad, cumplida felicitación por los trabajos realizados en súplica de clemencia para los prófugos y desertores.

Sírvase señor Director ofrecer mis respetos a los señores Pont y Ferrán, que tan acertadamente han interpretado los deseos y modo de sentir de toda esta comarca empurdanesa.

Afectuosamente le saluda s. s. q. e. s. m.,  
 El Presidente, Emilio Cardoner.

Sociedad de Socorros Mútuos «La Benéfica».

Cadaqués, 8 de diciembre de 1926.

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación.

Excmo. Sr.: Reunida la J. D. de esta sociedad en sesión extraordinaria, ha acordado, creyendo interpretar el sentir de todos los Sres. socios, felicitar efusivamente a V. E. por su calurosa y acertada gestión en pro de los prófugos y desertores, la cual se ha visto coronada por el más clamoroso y lisonjero éxito.

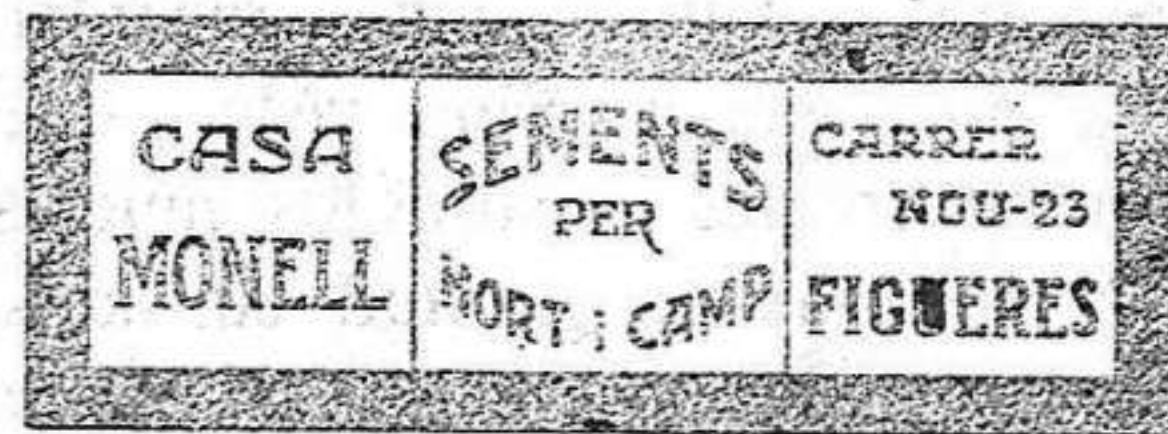
Viva V. E. muchos años.—El Presidente, Damián Hortal.

Sociedad de Socorros Mútuos «La Amistad».—Palau Sabardera.

Sres. D. Onofre Pont, Director de La Comarca y Diputado provincial D. José Ferrán.

En nombre Sociedad «Amistad Palauense» que presido, felicítelos calurosamente por éxito obtenido consiguiendo indulto a prófugos y desertores, quedándoles sumamente agradecidos.

Palau Sabardera, 8-12-1926.—Juan Turró.  
 (Se continuará la publicación).



## Municipales

### EDICTO

En la Gaceta de Madrid del día 11 del actual se ha publicado el anuncio para la celebración de la subasta que ha de tener lugar al objeto de contratar el servicio de alumbrado

público eléctrico de esta Ciudad. En su consecuencia, siendo de veinte días hábiles el plazo para la presentación de pliegos, terminará el día ocho del próximo mes de enero, quedando cerrada en este día la recepción de proposiciones, y el día diez (por ser festivo el nueve) se verificará la apertura de los pliegos.

Figueras 15 de diciembre de 1926.—El Alcalde Pedro Vives.

**POR RETIRARSE**  
 se traspasa barato y en el centro de Figueras acreditado establecimiento de comidas y bebidas

Razón: MIGUEL POUS

Despacho: Calle Ancha, 26 -:- FIGUERAS

## Nuestros artistas catalanes

### MIGUEL BLAY

«La escuela verdaderamente emancipada de toda servidumbre, no puede tener franco desarrollo sino en la Naturaleza».

ELÍSEO RECLÚS.

La Comisión provincial de Gerona, en sesión del 17 de enero de 1888, acordó abrir un concurso, al objeto de crear una plaza de pensionado de escultura para París y Roma.

Eran aquellos lejanos e inolvidables tiempos de una robusta pujanza cultural, a pesar de los calamitosos y crónicos desórdenes de España. Los nombres de Monsalvatje, Boter y Sisó, Rosendo Nobas, etc., nos dicen muy bien el alto espíritu que animaba esa tan gloriosa e histórica Corporación provincial.

A mediados de febrero del propio año, se presentó una instancia en la referida Diputación, fechada en la vecina villa de Olot y suscrita por un nombre obscuro: Miguel Blay. Pedía el solicitante que se le facilitasen los necesarios recursos para pasar a París con el fin de poder continuar la carrera artística que había comenzado, en vista de los trabajos que tenía expuestos en la Secretaría de la Diputación, rogando al propio tiempo que se abriera un concurso, a lo que se accedió.

Tal instancia, posterior a la notificación oficial, nos hace suponer que el fallo no debió llevarse a cabo.

En nueve de marzo del mismo año, se insertó en el Boletín Oficial de la provincia, la convocatoria del nuevo concurso; a él asistieron, D. José Soler y Montaner, D. Arturo Murira y D. Miguel Blay, de La Bisbal, Gerona y Olot, respectivamente.

Miguel Blay alcanzó, por unanimidad de votos, su primer triunfo.

He aquí, pues, como cabe a la Excmo. Diputación provincial de Gerona la alta y merecida gloria de haber ofrecido el pristino amparo a uno de los más geniales artistas contemporáneos.



Olot, villa hermosa, alegre y apacible, hundida entre numerosas montañas que la decoran espléndidamente, es cuna de una pléyade de artistas clarividentes.

Los hermanos Vayreda, Clará y Blay, al frente de la notable legión de publicistas e historiadores, preconizan válidamente el espíritu superior de los habitantes de esa vecina comarca, hermana nuestra.

Miguel Blay nació en 4 de octubre de 1866. Fué discípulo del inteligente maestro D. José Berga, que vió surgir, entre sus aulas de dibujo, la robusta generación de artistas que enaltecieron a Olot.

Hasta los veinte años, trabajó en los talleres del «Arte Cristiano», únicos en Cataluña, labrando y pintando imágenes sagradas bajo la dirección de los hermanos Vayreda.

Veinte y dos años hacía que trabajaba, en sus horas libres, afanosamente, en modelar figuras y objetos de arte; veinte y dos años pasados entre fervientes anhelos, luchas psíquicas y febriles insomnios, persiguiendo el Ideal, hasta que la Diputación de Gerona le pensionó, en méritos del concurso referido, para pasar a la Meca del arte, la capital de Francia.

—El museo de Gerona y la propia Diputación guardan varias reproducciones de sus primeros tiempos, entre las que sobresalen un hermoso grupo en yeso, «Contra l'Invasor» y otras obras fechadas en París en los años 1898, 1899 y 1891—.

En esa ciudad frecuentó las clases nocturnas de la Academia Julián; asimismo fué discípulo de la Escuela de Bellas Artes y del gran escultor y medallista francés, Enrique Chapu, quien le refinó, durante tres años consecutivos, en la perfección técnica, tan ostensible en sus producciones.

Pasó luego a Roma, y en 1894 regresó a París, trabando conocimiento con los más grandes y consagrados escultores y artistas del mundo entero.

En 1891 celebró su primera exposición en Barcelona. Desde aquella fecha, el nombre de Blay se populariza de tal suerte en toda España, que tan pronto se le ve requerido en Madrid como en Barcelona, trabajando extraordinariamente, cada vez con éxito más resonante; tanto, que su fama le hace traspasar el Atlántico para recorrer la Argentina en un viaje triunfal; y en 1900, el Estado francés, le otorga la cruz de la Legión de Honor.

El día 22 de mayo de 1910, Miguel Blay hizo su entrada oficial en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, ocupando la vacante que dejó el escultor catalán Juan Samsó y Lengly. En su discurso de recepción, el ilustre artista disertó sobre el interesantísimo tema «Monumento público.» Hizo gala en su estudio el nuevo académico de la sólida erudición artística que poseía, particularmente de la arqueología oriental.

Le contestó el Ilmo. Sr. D. José Ramón Mélida, el cual añadió algunas notables consideraciones al discurso del Sr. Blay y ponderó la obra del ilustre artista: «¡Sea bien venido—dijo elocuentemente el Sr. Mélida—y llegue a recibir el galardón académico, bien ganado, este nuevo héroe, honra de la Escultura española!».

III

Entre las mejores obras de Blay, merecen

citarse:

«Los primeros fríos.» Se presentó en la Exposición de Bellas Artes de Madrid en 1892. Es una de las primeras producciones del artista en las que se nota la influencia que había ejercido en su espíritu, el célebre autor de «La juventud». Fué muy discutida, no por su arte, sino por las presiones adelinas que la baja y rastrera política ejerce hasta en el campo del Arte; no obstante, la perfección de su obra sobrepusió al nombre obscuro de Blay, concediéndosele la Medalla de Oro. Representa un hermoso grupo formado por un viejo de enmarañado cabello, desnudo y extenuado y una deliciosa niña a su lado. (Consérvase en el Museo Municipal de Barcelona).

«Fragmento del monumento a D. Víctor Chavarri.» de la plenitud artística del escultor. Dos rudos trabajadores éuskaros que nos recuerdan veladamente a Constantino Meunier.

«Monumento a D. Federico Rubio.» «Para ver la gran flexibilidad de adaptación de Blay a los problemas del Arte, dice un notable crítico, nada mejor que, después de haber examinado el monumento de Chavarri, contemplar el que nos ocupa. En aquel, todo es genio creador; en éste, todo es reposo y corrección».

«Eclósion», hermosa obra premiada con Medalla de Honor en la Exposición de Madrid de 1908.

«La Canción popular», bello grupo decorativo en la fachada del Palacio de la Música Catalana.

Y otras obras, en fin, esparcidas por los museos españoles y extranjeros, que propalan elocuentemente la merecida fama del gran artista, gloria prestante de nuestra amada tierra catalana.

IV

El culto escritor D. Rafael Doménech, dice de Miguel Blay: «La nota más dominante que siempre he hallado en las obras de este maestro, es la del equilibrio. No busca Blay la novedad en interpretaciones plásticas del natural, que violenten la forma, el asunto y las líneas generales de la composición».

No busca Blay la novedad. El impresionismo, tan en boga desde Cézane hasta nuestros días, y tan degenerado en la actualidad, no hace mella en sus producciones, de un matiz verdaderamente clásico, de una puridad asombrosa de línea.

Casi asceta en su arte, en su gran arte, estudia en el gran libro de la Naturaleza, busca, inquiere en sus manifestaciones distintas y disocia la línea bella de la incoherencia. Con su infatigable voluntad, desde que en su espíritu palpita esa llama robusta del Arte, desbasta de la dura piedra el fruto que concibe su imaginación poderosa, febril, inagotable; su lápiz arroja solícitamente al papel, siluetas robustas, mujeres ágiles, figuras noblemente bellas, sombras amables y confortantes.

Blay, desde sus primeros años, es un artista equilibrado y consciente de la verdadera belleza, sereno, sincero a sí mismo.

«En este catalán, dice el crítico apuntado, como en todos los de su tierra, como en toda la costa levantina, hay una mezcla de sangre griega con sangre púnica...».

KRITÉS.

CLÍNICA DENTAL  
L. COLL DE CENDRA  
Odontólogo

Ex-alumno interno de la Escuela de Odontología, Facultad de Medicina de Madrid.

Extracciones sin dolor.

Enfermedades de la boca y dientes.

Confección moderna de toda clase de aparatos protésicos en caucho, porcelana, oro y platino.

Consulta de 9 a 1 y de 5 a 7

Casades de Códol, 15, 1.ª - (Rambla)

Teléfono 431. — FIGUERAS





# COLMADO "VICTORIA"

Plaza Constitución, 6 : FIGUERAS : Teléfono núm. 317

El vender a precios reducidos y buena mercancía, se debe al éxito que alcanza cada día esta casa.—Haga sus compras al «COLMADO VICTORIA» para beneficio de V.

Colmado Victoria

Productos alimenticios para preparar comidas en el campo,  
la montaña, el mar u otras excursiones

CONSERVAS  
LANGOSTINOS  
ATUN EN ACEITE  
ATUN EN ESCABECHE  
ANCHOAS  
ACEITUNAS  
CHAMPIGNONS  
CALAMARES  
HABAS A LA CATALANA  
PIMIENTOS

TOMATES  
VARIANTES  
PEPINOS  
MELOCOTONES  
MEMBRILLO  
GUISANTES  
MORTADELA  
GALLETAS NELIA  
BOMBONES  
CHOCOLATE NELIA

QUESO  
MANTEQUILLA  
SAL CEREBOS  
VINOS  
CASTELL DEL REMEY  
CHARTREUSE  
CHAMPAGNE MOET  
SAINT MARTIN  
CODORNIU  
ANIS Y JEREZ

Colmado Victoria

Deseando dar a conocer la marca «CHAMPAGNE SAINT MARTIN», se establecen precios casi de regalo solamente para unos días.

Especialidades para el consumo de verano: SIDRAL TEIXIDÓ, JARABES, HORCHATAS, SODAS, SALUTINES Y COMPRIMIDOS STELLA.

Grandes existencias en toda clase de productos alimenticios. Precios especiales para revendedores, Hoteles, Bars y Casas de Beneficencia.

SERVICIO A DOMICILIO

## Banco de Crédito Ampurdanés

Dirección Telegráfica: Bancredit - FIGUERAS - Teléfono, núm. 468

### Operaciones que realiza esta Sociedad

#### Valores

Compra y venta con entrega en el acto de toda clase de valores de cotización corriente.

Compra y venta a plazo de valores.

Conversión, domiciliación, canje de títulos y agregación de hoja de cupones.

Informes gratuitos a nuestra clientela sobre la garantía y características de las obligaciones y acciones.

Suscripciones a todas las emisiones.

#### Cupones

En el descuento de cupones, lo mismo nacionales que extranjeros, tenemos establecidas las mismas comisiones que los Bancos de Barcelona.

Revisión escrupulosa de las amortizaciones de los títulos cuyos cupones hayamos descontado.

#### Cuentas Corrientes

En Francos franceses con intereses 5'50 por ciento anual.

En Liras 5 idem.

En Pesetas a la vista 5 idem.

» a seis meses plazo 4 idem.

» a un año plazo 5 idem.

Cuentas de Ahorro al 4 por ciento.—Cambios

Compra-venta de toda clase de monedas de Oro, billetes o cheque.

#### Giros

Cobro, descuento y negociación de letras y demás efectos comerciales sobre plaza, península y extranjero.

Cartas de crédito y giros postales o telegráficos sobre la península y extranjero.

#### Depósito de Títulos

Admitimos a elección del cliente en nuestras cajas, y en combinación con el Banco de España, Depósitos, reseñando en el resguardo extendido por nuestra firma la numeración de los títulos, la fecha del depósito y el número del resguardo del Banco de España.

#### Notas Importantes

Nuestra compenetración con la Banca de los Sres. Soler y Torra Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos, al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confie.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos, resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.



# BORREGOS

ELS MÉS BONS I DE MÉS BON GUST CONEGUTS FINS AVUI, SÓN ELS QUE S'EL-LABOREN A LA ANTIGUA FÀBRICA D'EN

**J. JUNYER**

**Carrer de la Muralla, 17. FIGUERES**

ESPECIALITAT EN EL BORREGO FULLAT

Probeu-los i vos convencereu de que no n'hi ha de millors

## TRIBUNA LIBRE

### Del momento

El lunes próximo pasado, a las seis y media de la tarde, tuvo lugar en uno de los salones altos del «Café de Europa» la primera reunión de la nueva «Asociación de Empleados Municipales».

Dió comienzo la sesión bajo la presidencia de la antigua «Sociedad de Empleados Municipales», y después de una breve explicación de su Presidente sobre la refundición de ésta con la ya citada «Asociación» base para adherirse a la «Federación Nacional de Empleados Municipales de España» (que para nada se mencionó). Se leyeron los nombramientos, ya hechos con antelación, de la comisión directiva.

Huelgan los comentarios sobre estos nombramientos, que han recaído en su mayoría, en señores de elevada capacidad y sentido prestigio, a los que desde estas columnas les deseo el merecido éxito a que se hacen acreedores, sólo con el entusiasmo que les ha llevado al absorber la dirección que tan ardua tarea les impone; pues son numerosos y complejos los casos que llegarán a intervenir en defensa de sus asociados.

Sin que mi comentario no sea otra cosa que un parecer noblemente sentido, lanzo la idea, ya comentada en privado entre algunos Vigilantes-Recaudadores de Arbitrios, sobre nuestra incompetencia para la inscripción en la mencionada Asociación.

De nadie ignorado es, que nosotros los Vigilantes-Recaudadores de Arbitrios, somos jornaleros, condición que nos hace prescindir todo carácter de funcionarios, lema, a mi parecer, de la antigua Sociedad y sucesora Asociación.

Después de lo expuesto... ¿es de positivo resultado y airosa nuestra inscripción en una Corporación donde su objeto es la defensa de sus asociados, beneficio que a nosotros no nos puede alcanzar como tales jornaleros?...

No hay que dudar, pues los hechos y documentos justifican que llegado el momento, estamos muy lejos de los beneficios característicos de todo empleado. Los pasivos.

No obstante lo sentado, en la próxima se-

sión en la que se tratará en firme la admisión de los nuevos socios, el Sr. Paltré expone su juicio sobre esto; por hoy, vaya el mio del momento.

GABRIEL RUIZ.

Vigilante-Recaudador.

Figueras-11-12-1926.



### El historial de los sucesos de Rosas

En el año 1924, el Ayuntamiento acordó la traída de aguas potables del Manso «Ponach», manantial de 756 metros cúbicos por cada 24 horas; y para su efectividad dió unas conferencias y unas circulares por las que se exponía la conveniencia de la utilidad, como del empréstito que debía hacerse de 250.000 pesetas; pues aunque el Ayuntamiento pudiera hacerlo por sí, se quería saber la opinión del vecindario por medio de un plebiscito, que tuvo lugar el día 9 de octubre del mismo año. La mesa se compuso del primer Teniente de Alcalde, Juez Municipal, Cura Párroco, Maestro Nacional, y cuatro suplentes de los mayores contribuyentes de la villa. A las cuatro de la tarde se procedió al escrutinio, resultando 482 votantes todos favorables y ninguno discrepante, siendo el censo electoral de unos 650 a 700. Por consiguiente resultó una mayoría aplastante; levantándose acta del resultado que se transmitió al libro de actas del Ayuntamiento. Con el voto de confianza de la población se encargó el proyecto de traída de aguas al ingeniero de Barcelona, D. César Molinas. Una vez terminados los planos, se gestionó un empréstito con el Banco de Crédito Local de España, como también los presupuestos ordinario y extraordinario, exponiéndolos al público por medio de anuncios, que estaban de manifiesto a fin de poder pre-

sentarse las reclamaciones convenientes. Transcurrido el plazo, se remitieron a la Superioridad, y una vez aprobados se nombraron las Comisiones de evaluación para confeccionar el repartimiento, en las cuales forma parte el Sr. Regente de la Parroquia.

Después de efectuar las altas y bajas, encargaron al Secretario del Ayuntamiento pasara el repartimiento en limpio; sabiéndose que dichas comisiones se reunían secretamente en el salón cine y café de D. Cipriano Ribas de la villa, conspirando contra el Ayuntamiento e interviniendo en estas reuniones el Sr. Regente, hasta las primeras horas de la mañana, o sea entre una y dos, resultando de ellas una entrevista con el Ayuntamiento Pleno, al cual manifestaron no querer firmar el repartimiento sin antes tener una reunión de pueblo. Contestóles el Alcalde que el permiso debían pedirlo al Gobierno, y que entendía que quien debía dar la reunión era el Ayuntamiento, que ellos sólo eran los que podían decirle al pueblo lo que ya hacía muchos días le predicaban, profanándolo, de que debía negarse a pagar. Y después de haberles expuesto el Alcalde los trabajos y gastos y la necesidad para la salud pública de la traída de las aguas, se levantó la sesión. El próximo día y siguientes, los tales, empezaron a alborotar al pueblo con artimañas y propagandas inexactas, pareciendo que a buena parte de los vecinos se les había inyectado un veneno. Durante la ausencia del Alcalde, el día 10 de octubre salieron unas comisiones recogiendo firmas, con el fin de echar el proyecto de las aguas abajo. Regresado el Alcalde de su viaje, a la villa, el día 13 del mismo mes, ignorando lo ocurrido, por ver al pueblo apacible, como siempre, en apariencia, se llegó a la fecha 18. En dicho día se tenía convocada sesión extraordinaria del pleno para aprobar el acta de la sesión anterior, por la que se otorgaba al asesor del Ayuntamiento poderes para firmar la escritura de préstamo con el Banco de Crédito Local de España.

Estando en plena lectura del acta, se oyó en los bajos y escalera de la casa capitular una gritería y escándalo inusitados, por lo que el Alcalde tuvo que dar órdenes al Alguacil y demás empleados a fin de que detuvieran la avalancha que se oía y que si alguien deseaba hacer alguna reclamación que pasara y lo hiciera ordenadamente; pues se atendería a todos. No obstante fueron insuficientes los empleados para contener dicha avalancha, que los arrolló, entrando el populacho desordenadamente y quedando la sala abarrotada de mujeres, niños, y algunos hombres, que asaltaron inmediatamente el Ayuntamiento, siendo sus palabras más suaves: de criminales, ladrones y de que todos los concejales habían de pasar por el balcón. En vista de tal motín el Alcalde se vió obligado a levantar la sesión, ordenando a cada uno que se fuera a su casa, diciéndoles que el próximo día se resolvería todo. El concejal D. José Romañach contestó que la sesión debía continuar, o del contrario el Ayuntamiento debía presentar la dimisión, ¡la dimisión!, sumándose a ese grito aquellos revoltosos.

El Alcalde le respondió al Concejal que no era el pueblo quien para pedir la dimisión, y que ellos (el Ayuntamiento) se debían a la autoridad gubernativa; y que aquellos no



eran moments oportuns para hablar de tal cosa, pues se iban a decidir altos intereses de la población.

Con esto se produjo un formidable tumulto y se lanzaron aquellas gentes hacia delante penetrando en Secretaría, ante cuyo hecho el Alcalde junto con otros concejales, y con grandes trabajos y exposición personal, lograron abrirse paso hasta la calle; quedando los restantes presos en Secretaría, sufriendo las injurias de los amotinados que querían lincharles, y obligándoles a que firmasen su dimisión, que de no haberlo hecho los hubieran arrojado por el balcón.

(Continuará.)

COPIAS A MÁQUINA

a céntimo línea

Razón en esta Imprenta



L'interessant discurs pronunciat pel popular President de la Diputació, Don Onofre Pont, en la conferència oleícola celebrada en la «Cámara Agrícola del Empurdán» ara fa dues setmanes

Senyors del Concell Provincial de Foment i de la Càmera Agrícola, Autoritats,

Senyors: Invitat per l'il·lustre President del Concell Provincial de Foment i d'aquesta Càmera Agrícola, el meu bon amic D. Eusebi de Puig, per pendre part a aquesta Assamblea, he dubtat primer, abans d'acceptar, tenint en compte que en ella intervenen persones de tanta il·lustració i competència com ho són els senyors Ingenyer Agrònom de la Província Sr. Valls i el Pèrit Agrònom Sr. Vayreda, però per deferència a les dites persones i a les entitats per ells representades, on hi compto tants excel·lents amics, i també pel meu desig de portar el meu gra de sorra a la regeneració de la nostra olivicultura, m'he decidit a portar a aquesta Assamblea els meus modestos coneixements sobre l'oli d'oliva. Casi tot el que jo vos pugui dir, és solsament ço que l'experiència m'ha ensenyat; són coses que tots ho saben, però, malgrat de ser tan sencilles, tan vulgars, no tothom les practica, i si a força de repetir-ho es consegueix que els agricultors posin en practica ço que fan en les Nacions més adelantades en la matèria, objecte d'aquesta Assamblea, jo me donaré per molt satisfet, si en quelcom hi he contribuït.

El que els olis de la nostra província no siguin estimats a l'estranger, com tots desitjariem, i es pugui obtenir d'ells un preu més elevat i per tant l'agricultor obtingui una més grossa remuneració del seu treball, és degut sencillament, a que la seva qualitat

és, en general, inferior als olis que acudeixen d'altres procedències a aquells mercats.

CULTIU DE L'OLIVERA I ELABORACIÓ DE L'OLI

Poca cosa o res puc afegir referent al cultiu de l'olivera després de ço que tant bé han expressat els senyors que m'han precedit a l'ús de la paraula. Es opinió meua, que la terra de l'olivar deu remoure's el menys fons possible, a fi de no fer malbé les petites arrels, que estan quasi a flor de terra, però si és convenient tenir els olivars nets de tota classe d'herbes. A fi de no fer malbé les falces, o sien les branques laterals inferiors, és necessari que els propietaris que llaurin les oliveres, deixin al voltant del tronc de l'arbre un ruedo sense llaurar. Aquesta terra se remou després amb un càbec, sense anar molt fondo, encara que l'espessor de la terra ho permeti. Tractant les oliveres d'aquesta manera, removent les terres dues vegades a l'any, abonant-les degudament, sempre que sia possible amb abonos adequats, l'olivar milloraria considerablement, augmentant la producció i riquesa olivarera.

PODA (ESQUETIR) DE L'OLIVERA

En la poda de les oliveres hi ha que tenir en compte de deixar els arbres ben clars o oberts del centre, a fi de que puguin rebre bé l'aire i el sol, tallant les rames seques i les que puguen verticalment, que no produeixen fruit, sinó solsament fusta. D'un temps a aquesta part he pogut observar que els escatidors han comprès lo que era necessari tallar dels arbres, i per la meua humil opinió crec que es fa avui molt millor, sens dupte, gràcies als intel·ligents pèrits agrònoms que han actuat a aquesta província, senyors Agulló i Vayreda.

Cal tenir present, senyors propietaris, tot el que tant elocuentment vos han explicat els senyors que m'han precedit en l'ús de la paraula. Jo em permetere recomenar-vos que procureu tenir els olivars ben nets de llenya procedent de la poda de les oliveres. I dic això, perquè recorrent la nostra comarca olivarera, he vist que hi havia a alguns olivars piles de rama d'olivera, deixant-la que se sequi o pudreixi a la mateixa propietat. Això, ja sabeu que tant el Concell Provincial de Foment com la mateixa Càmera Agrícola té insistentment recomenat que s'eviti. Teniu sempre això present, senyors propietaris, ja que deixant la llenya molt temps a l'olivar, la «mosca» se propaga amb molta més intensitat. S'ha de procurar l'extermini d'aquest insecte, i en la netedat dels olivars se tindria molt de guanyat. Crec jo, doncs, que la llenya s'ha de treure desseguida, i que si no se pot treure perquè no se'n tingui empleu, sigui per falta de compradors, sigui perquè sia difícil o car el transport, se deu haver de cremar al mateix olivar. Això jo crec que ho hem de fer tots sense excepció, perquè de no fer-ho així, poca cosa es guanyaria.

(Continuará.)

RAMIRO RIERA

CONTRATISTA DE OBRAS

Calle Unión, número 22, piso 1.º

LLANSA

COMPRÁ-VENTA de TRIGO, AVENA, HABAS Y DEMÁS CEREALES DE LA ACTUAL COSECHA

SE PAGAN LOS MEJORES PRECIOS

Juan Lloveras Bret

CALLE DE LA MURALLA, 9

TELÉFONO NÚMERO 438

FIGUERAS

DESARME

Anda el mundo revuelto desde hace siglos en busca de la ansiada paz, para el bienestar humano; y la paz no viene, a pesar de que envejece abandonado el magnífico palacio de La Haya, que lleva su nombre, y se esfuman los históricos puntos de Wilson, y los cuatro ases de los principales gobiernos europeos se esfuerzan por dar cima al arduo problema de Locarno.

Todo me parece inútil a pesar de la indiscutible actividad que despliegan los mencionados estrategas para llegar a un buen fin.

Y es que los viejos moldes del ayer, son caducos en extremo ante las contingencias o necesidades de hoy, y no se dejan arrastrar hacia la resbaladiza pendiente que crearon sus antepasados, y busca aires nuevos que purifiquen un ambiente dudoso de vida que la misma caducidad engendró, y cual Fénix, de sus cenizas, resurgirá la nueva vida, la nueva savia, que hará comprender a la humanidad futura, con sus obras, lo insensatas que resultaron ser las luchas fratricidas de lucro y destrucción, en vez de ofrecerle nuestras obras de amor y engrandecimiento, base de la felicidad humana, que es nuestra equivocación y nuestra culpa, si no pensamos así.

No pensamos meditar en nada; y sea por orgullo, avaricia o distracción, venimos sufriendo tan sensibles pruebas de dolor y duda, mirando en nuestro semejante un enemigo, en vez de ver al colaborador de nuestras grandes admiraciones, para que unidos todos a un fin común, seamos cultivadores y mensajeros de la voluntad de Dios.

Que no meditamos, es cierto. Los hechos lo acreditan al aumentar las flotas de aire y mar de algunas importantes naciones.

¿Qué temor se abriga?.... Ninguno.... Es el desarme, les contesto yo, para que no se alarme el mundo feliz y confiado.

¿Qué podemos pensar, algunos que pensamos, qué podrá salir del rumoroso concierto de Locarno?.... ¡Pobre rama de olivo!....

Y tan sencillo como yo encuentro el problema.... Perdón, si es que he pecado al anticiparme a los prohombres.... soy tan poca cosa así hablando....; pero ¡demontre! yo también me gusta echar un cuarto a espadas, como decía aquél, y lo diré: El día que la nueva generación, siguiendo tan sólo los rudimentarios estudios elementales de primera y segunda enseñanza, se compenetre de lo que es y representa en el sentido ético



y unipersonal, y mire el bien común sin avaricias, porque el sobrante de sus esfuerzos cumplirá con creces todas sus necesidades, entonces podremos decir, que el desarme es un hecho.

Porque la mayor desgracia que hoy a la humanidad nos azota, es la avaricia, la ignorancia de nuestro ser y el poco respeto a nuestros semejantes, que son nuestros hermanos.

De no remediar estas faltas, no pensemos en desarmes.

ENRIQUE DE BUEN VALEX.

SE VENDE

casa de comidas y bebidas  
Plaza del Sol n.º 2  
Razón en la misma

Posiciones

Una proposición del representante de los obreros franceses en la oficina de trabajo de Ginebra, y el acuerdo de la última amnistía

Es el caso, uno de tantos, pero de los que causan sorpresa cuando se leen. Sin embar-

go es real, y de una realidad que hubiera sido muy dolorosa para aquellos hijos de nuestra patria que en aquellos momentos de ofuscación, dejaron la tierra que había sido su cuna, para pasar al otro lado del Pirineo donde creían encontrar manera fácil de ganarse el sustento.

Ahora se da el caso que nada menos que el representante de los obreros franceses en la oficina del trabajo de Ginebra, hombre que ocupa un muy alto cargo en la Unión General de trabajadores, «Propone a la Sociedad de las Naciones que se expulsen de Francia a todos los trabajadores extranjeros o por lo menos que se les someta a un arancel a fin de que los obreros franceses tengan trabajo asegurado y mejor retribuido».

Si esta proposición se lleva a cabo, ¿qué hubiera sido de todos estos pobres desgraciados, hermanos nuestros, imposibilitados de pasar a sus hogares?

Su única solución era la de emigrar a otras naciones de Europa donde la crisis del trabajo es mayor que en Francia o a otros continentes donde tal vez el hambre y la miseria los esperaba.

La oportunidad con que algunos conciudadanos han pedido la amnistía y la rapidez con que ha sido concedida, resuelven para estos españoles su bienestar.

A ellos, a su buen corazón y a su abnegada buena fe es a quienes se debe tanto bien, todos los conocemos y sabemos de sobra que no descansan para alcanzar del Gobierno la concesión de todas aquellas mejoras que lleven la paz, el trabajo y el bienestar a todos los hogares obreros para formar la

gran familia empurdanesa, para que llegue a ser orgullo de la patria.

Y después de todo esto, comparemos a este famoso líder socialista con estos tales hombres; aquel busca la expulsión de unos obreros por el sólo hecho de ser extranjeros, Estos buscan la paz y tranquilidad de un sin número de familias.

¿Cuál es mejor socialista?

Y si localizamos.

¿Qué obra por los que se han dicho socialistas, demócratas, etc., etc., se ha hecho que se pueda comparar a esto?

Es preciso que todos se enteren, que todo el munda vea claro.

El socialismo está en el corazón y no en los programas políticos.

I. J.

Enrique Esterriol  
CONTRATISTA DE OBRAS  
GONZÁLEZ DE SOTO, (Prolongación)  
VILLA DOLORES R. M.  
FIGUERAS

Grandiós local per arrendar  
PROPI PER A QUALSEVULLA IN-  
DÚSTRIA O MAGATZEM

Raó: carrer Joan Tutau, 29

Academia de Aduanas

Periciales y Administrativas

Profesorado todo del Cuerpo Pericial

Pelayo, 24, pral. -- BARCELONA

TURRONS.

Macant - Jijona - Yema - Massapà - Massapà de Càdiz -  
Crocàn - Neu - Mel

Pastisseria Casamitjana

Especialitat amb el turró de crema

Vins, licors i Xampanyes  
-- de totes marques --

: Girona, 23 : Figueres



# E. Rute Casadevall

## MÉDICO-DENTISTA

Profesor del Instituto Rubio de Madrid

Aparatos fijos.-DENTADURAS SIN PALADAR

Horas: de 9 a 1 y de 2 a 7

Caamaño, 4 - Figueras

### El Instituto Inter- nacional de Acti- vidad Productora

Para corresponder a las reiteradas preguntas que las clases patronales y obreras nos han dirigido durante estos últimos días sobre que es y que utilidad tiene el «Instituto Internacional de la Actividad Productora» procuraremos, aunque a grandes rasgos, dar una idea de tan útil y benemérita Institución, que viene a llenar un gran vacío, cual es el de la protección al «hombre que trabaja», su dignificación y su emancipación por medio de un bien estudiado engranaje.

El Instituto Internacional de la Actividad Productora es una Institución social declarada de «Utilidad Pública» por R. O. de fecha 9 de Julio del año actual, creada para proteger al hombre que trabaja, incluyendo en estas palabras, no tan sólo a los obreros manuales, si que también a los intelectuales, ya que, no solamente son obreros los que trabajan en fábricas, talleres y construcciones, en las tiendas y en las labores del campo, como muchos creen y así lo dicen, pues, lo son también los escritores, periodistas, dependientes de escritorio, etc. etc., todos los que hacen producir a la inteligencia, como así mismo las mujeres que cuidan de sus quehaceres domésticos.

Siendo esta Institución creada «paratodos» ni que decir tiene que están rigurosamente excluidos de su seno los partidismos políticos y religiosos, única manera de que una entidad como la que nos ocupa, pueda desarrollar su programa con toda ecuanimidad y llegar al fin que se ha propuesto.

Su utilidad es innegable tanto para el trabajador como para el patrono y para la sociedad en general. Viene a ser como un sindicato Internacional en el que imperan el orden, la libertad, el trabajo y el progreso.

Es útil al trabajador ya que procura su dignificación y que un día pueda emanciparse de la tutela del patrono, llegándolo a ser el mismo y esto por medio de la clasificación entre ellos, por las acciones sociales, cooperativas y beneficiarias que entrega a cada uno de sus socios accionistas y activos y por los premios que en múltiples sorteos de dichas acciones puede percibir así

como por otra suerte de beneficios que constan en sus estatutos.

Es útil al patrono por las grandes facilidades que ha de encontrar en ella en sus relaciones comerciales e industriales, pudiendo disfrutar, en forma reglamentaria, de la Bolsa Internacional del Trabajo, Boletín del Instituto, Información Social, Estadística General de los Valores Sociales, Cultura Social, Propaganda Social y Defensa de la Producción, etc.

Y es útil a la sociedad en general, porque con su actuación puede llegar, y llegará sin duda, a la unión de todas las clases trabajadoras y patronales, procurando zanjar, con ecuanimidad, las diferencias, que entre unos y otros pueden surgir, única manera de que no se produzcan huelgas que tan perjudiciales son en todo tiempo a los individuos y a la misma sociedad, ya que toda ella en general sufre las consecuencias, pues una huelga ganada, es como una guerra ganada, que si el vencido queda destrozado y en la miseria, el vencedor vive largos años apuradísimo.

Ahora bien, para poder lograr estos resultados. ¿Cómo actúa el Instituto Internacional de la Actividad Productora?

Pues con clasificación y ordenación de sus miembros constituyentes en esta forma:

«Podrán pertenecer a esta Institución todas las personas naturales mayores de 16 años y las jurídicas que actúen en cualquiera de las manifestaciones de la Producción y cumplan sus obligaciones sociales.

Los miembros del Instituto se clasificarán, según su concepto legal y representativo, en tres clases: a) Socios por «Derecho propio» que se denominarán Fundadores; b) Socios por «Condición social» que se denominarán Aspirantes, Accionistas, Activos y de Número; c) Socios por «Acción benéfica» que se denominarán Protectores, de Mérito y de Honor.

Estudiaremos hoy solamente los Socios por Condición Social, dejando para otro día el estudio de los demás miembros, para que las clases trabajadoras sepan ya a que atenerse y puedan, con conocimiento de causa, ingresar en la Asociación y nutrir sus filas para que cuanto antes puedan disfrutar de los beneficios de la mentada Institución.

«Las personas de ambos sexos que actúen en la producción, como factores de la Dirección y del Trabajo, ingresarán en la Institución como socios Aspirantes.»

Después de tres meses de actuar como ta-

les, pasarán a ser socios Accionistas, siéndoles entregado su título de socio Accionista con una Acción Social Cooperativa de primer grado por valor nominal de 100 ptas, siendo el 2.º año de 200, el 3.º de 300, de 400 el 4.º y el 5.º de 500, claro está que abonando durante dichos años, su cuota social de una peseta semanal.

El valor nominal de todas las Acciones Sociales Cooperativas del Instituto, se transformará en «derecho a obtener el mismo valor en efectivo», mediante diez sorteos Sociales anuales.

Al terminar el año 5.º las Acciones Sociales Cooperativas se convierten en Beneficiarias pasando a obtener los asociados los grandes beneficios económicos correspondientes a los socios Activos del Instituto: como son el poder beneficiar por medio de sorteos anuales de premios de 250, 500, 1.000 1500, 2.000 y 2.500 pesetas por Acción Social Beneficiaria, repartiéndose en cada sorteo 55 premios por cada 100 Acciones Sociales Beneficiarias de modo que cada socio Activo del Instituto pueda obtener hasta 5.500 pesetas para invertir las en Casa Barata o Habitación económica, que disfrutará en propiedad con todos los beneficios de las Leyes sociales vigentes o para que pueda, si lo prefiere, establecerse en pequeña industria o asociarse para formar sociedad cooperativa de producción con otros miembros de esta Institución emancipándose del patrono, organizando explotaciones industriales, agrícolas, marítimas, etc. etc., bajo los auspicios y la protección del Instituto, pero actuando con completa independencia, ya que la misión del mismo no es otra que la de emanciparle y protegerle.

Obtendrá además el servicio gratuito de la Bolsa Internacional del Trabajo de la Institución, préstamo, en caso necesario, del importe del viaje para trasladarse al lugar de su colocación; Auxilios sanitarios y Auxilios económicos, organizando inmediatamente los primeros, en las Delegaciones donde existan importantes núcleos de asociados, estableciendo el servicio médico y el farmacéutico, etcétera, etc.

Los servicios de asistencia médica una vez organizados, podrán utilizarlos también los hijos de los Socios, menores de 16 años que vivan en su compañía, siempre que ambos padres sean socios Accionistas o Activos de la Institución o cuando se trate de hijos de socios del Instituto que sean viudos.

Los auxilios económicos consistirán en entrega de un subsidio metálico, en caso de enfermedad, desde que la Acción social de los accionistas tendrá reconocido el tercer grado de valor social.»

No pudiendo dar más extensión a nuestro artículo, aconsejamos a cuantas personas les interesen precisos detalles, que se dirijan a las oficinas del Instituto Internacional de la Actividad Productora, Ronda San Pedro 25 pral, Barcelona, o a sus Delegados y Sub-Delegados cuyos señores atenderán muy gustosos las peticiones y consultas que se les hagan.

Y terminamos repitiendo, que una entidad como la que nos ocupa, era del todo necesaria para patronos y obreros y para la sociedad en general, felicitando a su Inicia-



dor-Fundador Iltrmo. Señor D. José Martínez Villar y a los demás señores que componen la Junta y el Comité Ejecutivo, entre los cuales se encuentra un ilustre empurdanés, D. Arcadio de Senillosa y de Gayolá, Barón V. de las Rodas.

Banco de Crédito Ampurdanés  
S. A. -:- Figueras  
Banca - Bolsa - Cambio

Negociamos los cupones vencimiento 1.º Diciembre y los cupones de las Cédulas Argentinas vencimiento 1.º enero  
Corresponsal de los Sres. Soler y Torra Hnos. de Barcelona.

## Proses profanes

### PORXO

#### LA PRIMERA PÁGINA D'UN LLIBRE

No creuré com vos, mestre Karr, en la bellesa inactívola del paper blanc.

Creuria en ella sí, verament, no savés que escriure-hi, i, imponent per aital gesta, l'admiraria amb profund respecte, com devieu talment fer-ho en vostres moments de vacilació desastrosa, quan l'ànima, emmudida en el crepuscle de les il·lusions, o feble i aturdida per l'etern canviar de ruta, resta perduda en la prosa de la vida o en l'aclaparament moral.

Com vos deia, avui, dia de magnífica puresa, dia clar i lluminós, he escrit la primera lletra en el primer full; la ploma tremolava en la meua mà. He quedat un moment esmèrperdut—en va recordaria, amic, el so d'una veu afable que ahir me cridava, me cridava dolçament, si al oír-la no m'hagués despertat—; i al pensar en vostra accepció, ha tornat el valor per a profanar la candidesa del paper.

En aquest, que guardo avarament damunt la taula, he de posar-hi, mestre Karr, la meua vida, les meves impressions; ell acoplarà les idees més fermes, les joies del meu esperit, les innombrables tragèdies de l'ànima que pugui recollir en el camí de peregrinatge que fa cap a la Nit Suprema. Quan vingui el Demà—aquell Demà d'hivern, tenebrós, ple d'incognitisme, car és el meu el llindar de la vida—jo el trobaré escrit, i en ses lletres, grolleres les unes, acurades les altres, ultra humitejades per les llàgrimes, hi veuré el mirall de la meua ànima que glateix per la felicitat suprema d'un jorn de glòria.

Qué en passaran de dies!, qué n'hi escriuré de cosès!

Ell rebrà el meu condol pels qui pateixin del mal de l'Amor; ell cantarà l'himne de la Vida, del aficisme, de la puresa i de l'Art immortal; ell—aquest paper blanc, satinat, que guardo avarament damunt la taula—serà el meu catecisme moral.

La màcula del paper, oh, mestre Karr, és bentost agradable; sobretot si la tinta d'on se pesquen les lletres és de color de rosa, que és la color del Optimisme...

PUVIS.

# L. Sala Oliveras - Médico

## Análisis clínicos — Electroterapia

### Horas de consulta: De 11 a 1 y de 6 a 8

### Plaza Comercio, 17 -:- FIGUERAS



### EL JARDIN

En este cine de la predilección popular, desde hace unas semanas se están celebrando una serie de magníficas exhibiciones, lo mismo en films que en los números de variedades.

Este domingo y lunes últimos, asistimos a la proyección de la película «succés» de la temporada. No hemos de describirla. «Miguel Strogoff» reúne en sí la exorbitante fantasía del creador de mundos y la impresión de un suceso histórico. Toda la cinta es un alarde de imaginación sirviendo a la realidad.

La troupe de acróbatas chinos que se presentó, estuvo sencillamente colosal. Merecía doble ovación de la muy nutrida que se les tributó.

La cinta cómica que desarrollaron los de «la pandilla», mereció los plácemes del regocijo público.

El resto también a buena altura. Llenó completo del soberbio local.

### SALA EDISON

Rozaremos levemente las películas «Amores de niña» y «Noticiero Fox», que pueden ser alabadas por el valor que tiene, especialmente, la segunda.

«El diablo Santificado» es para nuestro gusto una de las producciones insípidas con que se suele astragar la juventud. No valdría, repetimos para nosotros, la pena de ser mencionada, si no fuera porque en su primera mitad es una exposición de costumbres andaluzas pero que interpretan unos tipos americanos o americanizados de merengue.

No le vemos la importancia que quiso darsele a este muñeco-arlequín. Puede, sin embargo merecer la simpatía del mundo femenino por sus frivolidades.

La canzonetista Leda de Merode lució la esplendidez de su nombre y de sus trajes; pues su voz no le llegaba al cuello de la camisa, y éste era muy escotado.

EL BUTACÓN DE LA FILA 6.

### CASINO MENESTRAL

Está fent una bona temporada, d'aquelles de brillant èxit, en aquest teatre, la compa-

nyia dramàtica d'en Callejas-Strems. Debutaren el dia 4 dels corrents, posant en escena el drama titulat «¿Quién lo mató?». El dia 5 varen representar «La mala ley». Ambdues obres obtingueren un bon esclat.

El dimecres, dia 8, es va posar a l'escena l'obra de l'immortal poeta en Frederic Soler (Pitarra), «Lo lliri d'aigua». En aquesta obra, la companyia es revelà en ringlera de les de primera; posant tanta fe i amor en la representació, que fins i tot s'endintraren ben bé en l'ànima de l'auditori, que en va sortir commogut. Tots estigueren bé, però sobressortiren la senyora Callejas, el senyor Strems, i la nena Aguiló, que copsà merescuts aplaudiments.

Diumenge passat, dia 12, varen escenificar la grandiosa obra de l'ignasi Iglesias, «Foc Nou». Amb aquesta representació, igualment que amb l'anterior, excel·liren els artistes, sortint-ne el públic ben satisfet. No cal dir que es remarcaren la senyora Callejas, sobretot en el paper de Carlota; el senyor Strems, en el de Frederic; i el senyor Conrado en el de l'Avi. No mereix tampoc ésser descuidada la nena Aguiló, que malgrat els seus pocs anys, féu admirablement el paper de Jovita.

En totes les obres la presentació fou esplèndida i luxosa, tant en el vestuari, com en la decoració.

Cal doncs, no dubtar, del públic figuerenc, es farà càrrec de la bona acollida que es mereix aquesta companyia. Segurament que veurem com tots els dies de funció s'omplirà de gom a gom la magnífica sala d'espectacles del Casino Menestral.

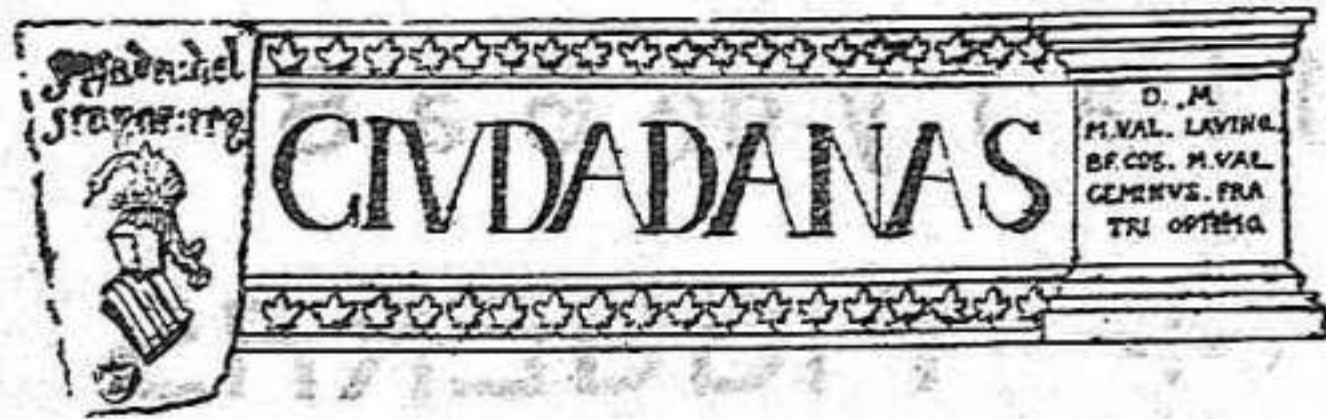
UN SOCI DELS VELLS.

El Banco de Figueras de  
L. Vergés Vilanova

paga ya los cupones de Obligaciones Catalanas serie G 6 por ciento, Compañía Nacional de Teléfonos 7 por ciento y demás del vencimiento 1.º diciembre venidero y también los cupones de Exterior e Interior del vencimiento 1.º de enero de 1927.



# NOTICIAS



## El Instituto de Figueras

Copiamos de «La Vanguardia»:

Invitado por el arquitecto director de los grupos escolares de Figueras y de Llansá, don Rafael S. Echevarría, estuvo en aquella ciudad el rector de la Universidad, don Andrés Martínez Vargas, al objeto de capacitarse de la imperiosa necesidad de reemplazar el antipedagógico y ruinoso caserón que aun ocupa el Instituto nacional de segunda enseñanza por una construcción moderna similar al magnífico palacio que ocuparán las escuelas graduadas conseguidas por gestión del hijo adoptivo de Figueras general Nouvilas.

El señor rector efectuó una minuciosa inspección al viejo edificio y se convenció de la improrrogable necesidad de sustituirlo por una edificación moderna.

En un banquete celebrado por las autoridades y personajes de la población, el señor Echevarría puso de relieve la importancia que entraña para el porvenir de la nación la realidad de un digno albergue para la cultura que hermanará todas las clases sociales.

Don Andrés Martínez Vargas, asintiendo a las manifestaciones del señor Echevarría, prometió interesarse en la solución de esa necesidad.

La opinión está esperanzada por la promesa del rector de la Universidad.

## Registro de Arrendamientos

Publicada la ley del Registro de Arrendamientos, los más de los interesados, al pretender cumplirla tropiezan con varios inconvenientes, algunos de difícil solución.

El Procurador Sr. Concustell que tiene su despacho en la calle dels Tins n.º 5, de esta ciudad, se encarga de obtener la inscripción en el Registro de la Propiedad de dichos contratos de arriendo.

## Un conserje dimisionario

Se dice, y la versión es cierta, que ha presentado la dimisión de su cargo de conserje en el Casino Menestral, D. Francisco Batet.

Los motivos, parece ser que son varios, pero coincidentes. Se habla de ferquedades, brujulaciones, y otras cosas. La última versión que se nos asegura dice muy poco en favor de quien debe cumplir con el cargo que ocupa. Estuvo, nos dicen, el Sr. Rector de la Universidad de Barcelona y nuestro distrito docente, acompañado por el Sr. Gobernador civil de la provincia, el Alcalde de

la ciudad y algunas otras personalidades, en el Casino. A su entrada el Sr. Conserje—hoy dimisionario—se escondió para no presentar sus respetos a aquellas autoridades, siendo culpable por tanto de que la Junta reunida en el salón de sesiones—seguramente al efecto y para saludar a tan elevadas autoridades—no se diera cuenta de la llegada y no tuviera ocasión de saludarles en nombre de la entidad.

Nosotros no habríamos de reprochar al Sr. Batet su fea conducta, si hubiera obrado como un Sr. D. Fulano de Tal, pero en aquella ocasión el Sr. Batet iba con la librea de servidor del Casino y actuaba como tal; era por tanto él, en aquel momento, el Conserje de la Sociedad; no el Sr. D. Fulano de Tal que puede hacer de su persona y de su voluntad (si la tiene), lo que le dé la gana. Quien ocupa un cargo se debe a los galones que lo manifiestan, pues jamás a los galones se les impusieron corazones, por muy desechados que fueran.

Celebraremos que con tales motivos no sufra quebranto el Casino y lamentamos la ofuscación de un empleado que, por una equivocación de su personalidad, ha tenido que presentar su dimisión.

## CURACIÓ DE LES HERNIES

### TRENCATS, llegiu:

El dia 1.º de cada mes, es trobarà a Figueres, al Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infaliblement àncora de salvació del trencat que els usa, i al qual podran consultar totes les persones que estiguin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliurement tots els moviments i treballs més feixucs sense por a que l'aparell es mogui, per res, puix que roman sempre fix damunt la part herniada fins la seva completa curació.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'expenen; la immensa majoria de ells, però, adoleixen de cabdals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Torrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres, el dia 1.º de cada mes a l'Hotel Comerç. A Barcelona, Barbarà, 14.

### De la Alcaldía

Aprobados por la Comisión municipal permanente, en sesión del día quince del corrien-

te mes de diciembre, los padrones para la exacción de Derechos y tasas sobre «Canales con desagüe a la Vía pública» y sobre «Solares sin edificar», quedan expuestos al público en la Oficina de la Sección de Arbitrios de este Ayuntamiento durante el tiempo reglamentario, a los efectos de examen y reclamación por los interesados.

Figueras, diez y siete de diciembre de mil novecientos veinte y seis

El Alcalde accidental, José Perxas.

## Agustín y Camila Lloret

Profesores de música

Teoría, solfeo, clarinete y flauta a cargo del profesor A. Lloret.

Piano a cargo de la profesora C. Lloret.—Lecciones a domicilio.

Olot, 12, 1.º - Figueras

### De Ciclismo

Gran reunión ciclista «Navidad» organizada por el «Velo Club Figueras» en el campo de la «Unió Sportiva», (Antiguo Velódromo) a las 2 y media de la tarde.

1.º Gran carrera velocidad a 5 vueltas por series.

2.º Carrera persecución a 10 vueltas. Final 5 vueltas.

3.º Carrera 50 vueltas individual.

Estas carreras serán reservadas sólo para corredores locales.

Los corredores podrán inscribirse en el local social, Casades de Còdol, 5, de 6 a 7 y de 9 a 11 hasta el día 22 del corriente, siendo su precio de 1 peseta para socios y de 2'50 para no socios.

Probablemente en «La Comarca Deportiva» del lunes, aparecerán ya los detalles y premios de las citadas carreras.

**¡Abono!** Desperdicias de piel, excelente para viñas y olivares. Hay partida importante a UNA peseta los 100 kilos en la Moderna Fábrica de Curtidos.

Calle Alfonso XIII, 151-FIGUERAS

### Todos los días

El espectáculo edificante que presenciarnos todos los días, es el de los pedigüños que van a la caza de la limosna para ir al cine o a comprarse barquillos (neules) al primer buhonero de la rinconada.

Ya no es un caso esporádico el de ver a la chiquillería asediando al beato transeunte; es fenómeno natural y constante.

Delante de él nos explicamos ciertas conductas y necesarias reorganizaciones que no fueron menester en otros pasados tiempos.

Agréguese que a los chiquillos se juntan los adultos, y tendremos cabal el cuadro célebre de «Los Mendigos».

¿Para eso pagamos los protectores de la R. de la M. y P. a la I.?

¡Válganos Dios y su divino Hijo!



### Sierra Morena

Este es un lugar de la topografía peninsular que ha gozado fama por sus bandoleros. Nuestra ciudad ha sido comparada por su clima y por su ambiente a una de las villas andaluzas. Y para que el similitud no padezca, tenemos que, desde algún tiempo, se ha establecido el bandolerismo (aunque al detalle) en sus calles, como así se estableció en las sierras de la tierra del Betis.

Los asaltos a los gallineros, frecuentan; la seguridad del noctámbulo está en vilo, pues los «brigants» ya se atreven incluso contra los serenos, siendo su última víctima el anciano funcionario Sr. Sot.

Cuando menos se piensa suenan los pitos; y la alarma en los barriles extremos es continua. Entre tanto, los municipales, sin su cabeza, no saben a dónde acudir ni socorrer. Afortunadamente—ya lo decimos—los asaltos son de pequeña escala, y por sobre de todos está alguien que vigila y no puede estar atento a estas pequeñeces. Si no fuera por la Comisaría del Cuerpo de Vigilancia de la frontera, que realmente podría desentenderse de la inquietud municipal, estamos convencidos que los robos de gallinas se convertirían en algo grave.

Afortunadamente, repetimos, esto de relieve está asegurado por la policía de la frontera.

### Por robar gallinas

En San Miguel de Fluviá, fué detenido José Nicolau Comas, como presunto autor del robo de diez gallinas, propiedad de Pedro Sala Dalmau.

### En la Perfumería Monegal

hace falta persona seria y capacitada para encargado de almacén, inútil presentarse sin reunir condiciones y buenas referencias

### Cambios

El auxiliar de primera clase del Gobierno civil, don Francisco Madrigal Martínez ha sido destinado a su instancia al de la provincia de Palencia, habiendo sido nombrado para sustituirle el Oficial de 3.ª clase don Sinesio Martínez Fernández, que se hallaba en situación excedente.

### Alijen

La vecina de San Feliu de Guixols Rosa Casas Muni, de 50 años, ha denunciado que le habían sustraído cincuenta pesetas de un cestiño que poseía en el dormitorio de su domicilio.

### Carretera

Han empezado las obras de construcción de la carretera del Estado que ha de enlazar con la de Medià a Estarrit, entre Cervià de Ter y San Jordi Desvallés, pasando por Viladésens y punto de término, Orriols.

### Subastas

El día 21 del corriente mes se verificaron en las oficinas del Patronato del Circuito Nacional de Firms especiales, las subastas

de acopios, su empleo y riego superficial asfáltico en la carretera de primer orden de Madrid a Francia por La Junquera (prov. de Gerona), kms. 763.800 al 776, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 299.554'76 pesetas kilómetros 777 al 780, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 162.757'20 pesetas; y kilómetros 781 al 786'663, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 208.937 pesetas. En plazo máximo de ejecución es el de diez meses.

### La jubilación

Ha sido prorrogado hasta 71 años la edad que estaba fijada en 69 para incoar expedientes de jubilación forzosa de los maestros nacionales.

### Confirmación

De real orden ha sido confirmado en su cargo el Inspector provincial de Hacienda don Narciso Viñas Jubani, que presta sus servicios en Gerona.

# Cartelera de la Semana

### SALA EDISON

Selecto programa para las funciones que se celebrarán los días 18 y 19 de diciembre de 1926.—Tarde a las 3 y media. Noche a las 9 y cuarto.

Proyección de la bellísima cinta «La Duquesa del Charleston». «Noticario Fox». «El hombre mosca.» En suma, uno de los programas más hermosos que ha combinado la empresa de tan bello local.

El sexteto del local, que tan acertadamente dirige la Srta. Camila Lloret, además de acompañar a la artista, ejecutará escogidas piezas de su extenso repertorio.

### CASINO MENESTRAL

Temporada de Pascua.—Gran Compañía cómico-dramática. Primera actriz, María Callejas; primer actor, Antonio Strems.—Decorado, sastrería, atrezzo, armería y archivo propiedad.

Grandiosa función para mañana domingo.

### FÚT-BOL

Demà, a les 3 i mitja de la tarda, excellent partit entre «Unió Sportiva» i «47 de Línea», degut a la descalificació que recau sobre el «Port-bou F. C.».

### FARMACIAS DE TURNO

Las farmacias que prestarán servicio durante la tarde del domingo, son las de los Sres. Martín, Rambla; y Deulóféu, Plaza Pi y Margall.

### BANDA DEL REGIMIENTO S. QUINTIN

Programa de las obras que ejecutará la Música del Regimiento de San Quintín, en la Rambla de doce a una:

- 1.ª La Reina de la Ribera (Paso-doble) J. Hilar.—2.ª Capricho Andaluz, C. Martínez.
  - 3.ª Doña Francisquita (Selección) A. Vives.
  - 4.ª Llevantina (Sardana) V. Bou.
- Figueras, 19 diciembre de 1926.—El Músico Mayor, José Álvarez.

### DE LA CAJA DE AHORROS

La caja de pensiones para la vejez y de ahorros, ha realizado durante la pasada

semana, las operaciones siguientes: Cobros, 58.938'93 ptas.—Pagos, 68.698'62 ptas.; y 26 libretas y cuentas nuevas.

### A Riumors

se vend una màquina de foradar ferro i una enclusa grossa. (11 a.)

Raó: Joan Gener

## Registro Civil

Nacimientos, matrimonios y defunciones ocurridas desde el día 11 al 17 de diciembre de 1926

### NACIMIENTOS

- Día 11.—Isabel Bassols Soler.
- > 11.—Antonio Pérez Moreno.
- > 12.—Narciso Bosch Amiel.
- > 13.—Gerónimo Moncanut Fuster.
- > 13.—Juan Bech Quintana.
- > 13.—Delfín Collgrós Dalmau.
- > 15.—Beatriz Castres Espinás.

### MATRIMONIOS

Día 15.—Francisco Marco Berge con Catalina Juanola Ferrés.

### DEFUNCIONES

- Día 11.—Josefa Viarnés Prim, 60 a. v.
- > 11.—Simón Trayter Marqués, 76 a. v.
- > 13.—María Baró Llopart, 44 a. c.
- > 13.—Joaquina Pagés Pomés, 81 a. v.
- > 14.—Carmen Gironella Pavó, 64 a. v.
- > 15.—Magdalena Prats Roura, 66 a. v.
- > 16.—Teresa Martínez Barneda, 87 a. v.
- > 16.—Agustina Butchacas Pujol, 77 a. c.

### Mercado de la semana

		Hectólitro
Trigo . . .	de 36'25 a 35'00	
Cebada . . .	> 22'50 a 21'25	>
Avena . . .	> 16'25 a 15'00	>
Maiz . . .	> 31'25 a 30'00	>
Habichuelas.	> 68'75 a 62'50	>
Habas . . .	> 30'00 a 28'75	>
Arbejas . . .	> 37'50 a 36'25	>
Lactancia . . .	> 50'00 a 00'00	uno
Ovejas . . .	> 100'00 a 90'00	una
Patos . . .	> 10'00 a 8'00	par
Gallinas . . .	> 17'00 a 15'00	par
Pollos . . .	> 12'00 a 9'00	par
Conejos . . .	> 10'00 a 8'00	par
Gansos . . .	> 10'00 a 8'00	uno
Huevos . . .	> 4'25 a 4'00	docena



**Vendo casa de comidas y  
bebidas bien situada**

**Vendo dos solares bien situados  
con cimientos de hormigón**

**Razón Junquera, 34, bajos**



**Motocicletas  
Ultimos modelos  
a precios nunca vistos  
Razón en esta Imprenta**

**J. Ferrer Llauro  
SASTRE  
Juan Maragall, 13 (antes Presó)  
FIGUERAS**

**BARBERIA  
PARA VENDER**

**en un pueblo cercano de Figueras**

**Razón en esta Administración**

Hay en venta varias casas en Perpiñán y grandes heredades dentro del Mediodía de Francia, compuestas de edificios para el propietario y el colono, y grandes extensiones de terreno con las maquinarias y caballerías para su explotación agrícola de grandes rendimientos, y precios desde 20.000 a 1.000.000 de francos, con facilidades de pago.

PARA INFORMES: AL PROCURADOR  
LAGRESA :-: FIGUERAS

El presente número ha sido sometido a la previa censura

**SE VENDE**

al contado y a plazos, en esta ciudad, y en varias poblaciones de este alto y bajo Empurdán, varios edificios de habitación, con y sin tiendas o garage, desde 2.000 ptas. hasta 300.000, comprendiendo, además, torres, chalets, hoteles, cafés, fábricas y comercios de varias clases con jardines, viñedos y árboles frutales contiguos y separados, bien situados, con ricas fuentes de agua cristalina y grandes vistas en todas partes; propios para el veraneo. Así como fincas rústicas importantes con o sin bosques de varias clases y precios, en esta Comarca y en toda la Provincia.

Se vende en Massanet de Cabrenys, por 4.000 pesetas, edificio de bajos y 2 pisos, con tienda y garage, y otro por 8 mil pesetas, bien situados; y en Vilajuiga otro por 5 mil pesetas propio para el veraneo, y en esta ciudad, una huerta con gran edificio, renta anual, 1.825 pesetas.

Gran stok de campos, huertos y solares en los alrededores de esta ciudad.

Informes para esta Provincia y Departamento de Perpignan.

Se facilitan capitales a largos plazos. Gran reserva en los encargos.

**RAZÓN  
Miguel Pous**  
corredor de fincas de comp. ven,  
Despacho:  
**Calle Ancha, 26-(Frente C. M.)  
FIGUERAS**

Chimenea de mármol negro y blanco, un despacho propio para almacén y dos mostradores madera,

**SE VENDEN  
RAZON EN ESTA IMPRENTA**

**Calefacción Central por la Térmica de Barcelona**

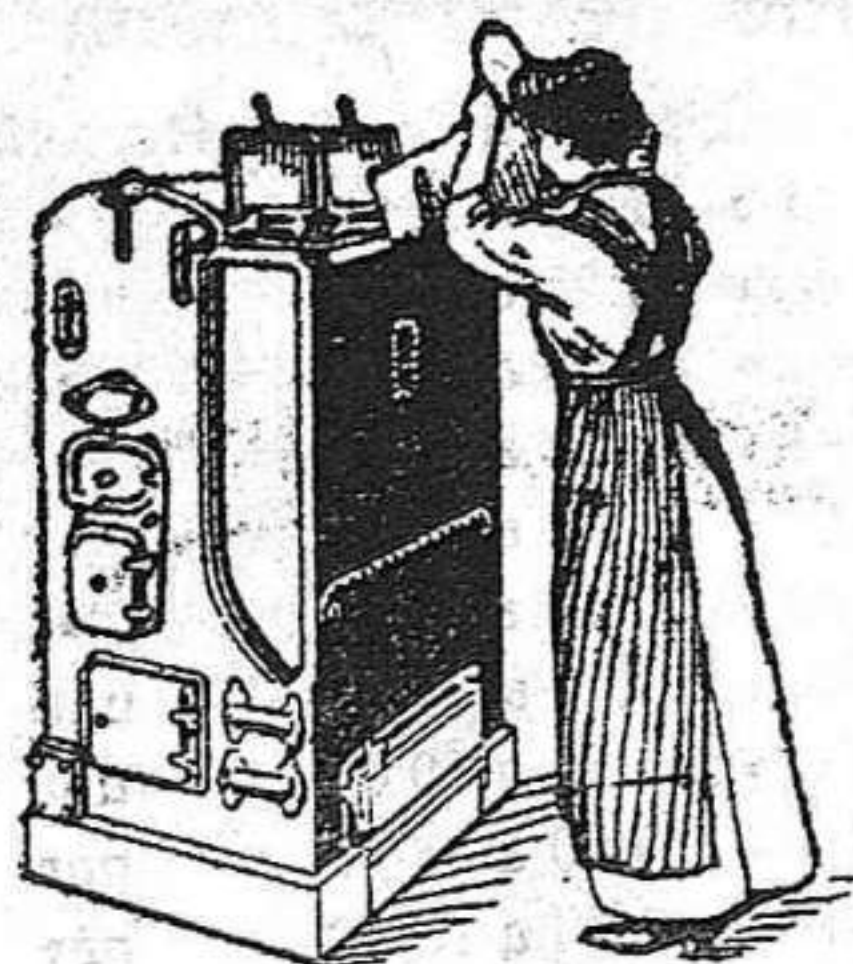
SOCIEDAD ANÓNIMA

Representada por **Ramón Imbert Puigferrer.-Lampistería.-FIGUERAS**

Proyecto y presupuestos gratis para quien los solicite

**Contadores de agua «COMETA».—Fabricación nacional**

Aprobado por R. O. de 11 Junio de 1925



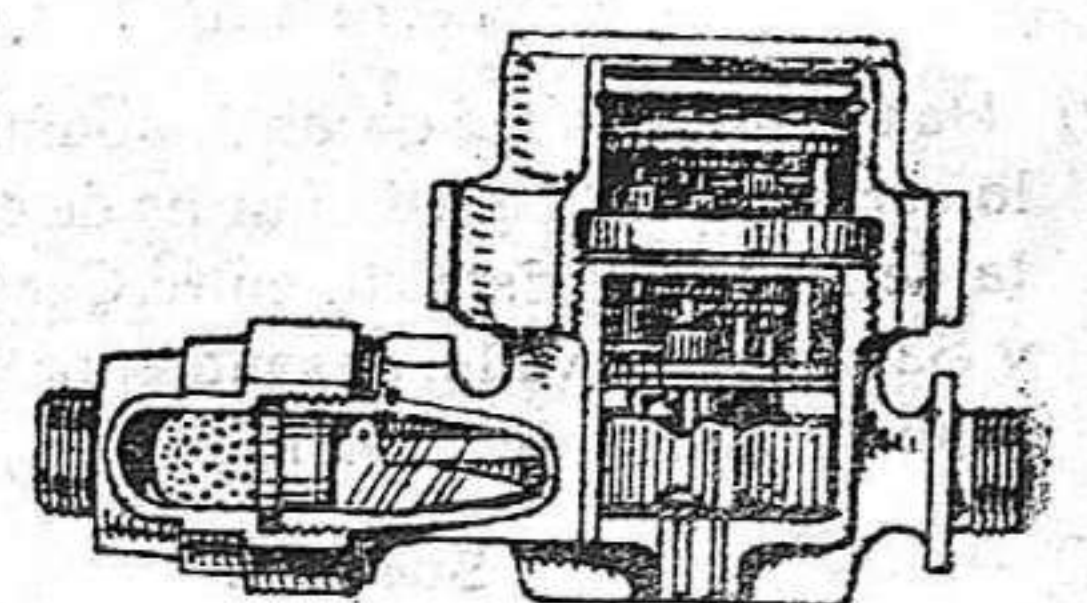
Es el contador más moderno, sencillo y sensible. De construcción robusta, lleva la parte de mecanismo bañado de níquel puro y ebonita. Todo inoxidable.

Para mayor comodidad de mis Sres. clientes y del público en general, tengo en depósito Contadores COMETA verificados ya; librables al momento.-Precios de fábrica.-Reparación de contadores viejos.

Instalaciones por agua, gas y electricidad

Mi taller, provisto de utillaje moderno y perfeccionado, me permite realizar los trabajos con tal precisión, que nadie puede rivalizar en rapidez, buen gusto y economía.

Grupos motores-bomba de todo sistema





Magatzems de Ferro, Ferrreteria i Bateria de Cuina

Representant per a Figueres i sa Comarca de les  
acreditades Portes metal·liques **SANTAMARIA**

**Ferreteria YMBERT**

Cassades de Códol, 13 :: FIGUERES

(Teléfon, 315)

**EL GLOBO**

es el bazar de calzado más antiguo,  
acreditado y económico del Empurdán

¡¡Siempre últimos modelos!!

Alfonso XIII (Nueva), 14

**FIGUERAS**

**PEDRO PUJOL**

RECADERO DE FIGUERAS  
A BARCELONA y viceversa

Figueras: Calle de Perelada, 22.— Barcelona:  
Aragón, 271; Hospital, 2; Plaza Comercial, 10

TELÉFONO, 1909 A

**Auto-GARAGE SPORT** de **Francisco Viarnés**

Acurada reparación en toda clase de maquinaria. Especialidad en autos de todas marcas.—  
Larga experiencia y práctica de más de 16 años en la Casa Gregori y Comp.<sup>a</sup>.—El más  
acondicionado y espléndido local de la Ciudad para pupilaje de vehículos. Espacio y servi-  
cio modernísimo.

PLAZA SALMERÓN, 6

FIGUERAS

**MANUEL MORLIUS**

**MÉDICO**

Tratamiento de la tuberculosis por el procedimiento del Dr. Gil Acebedo

Consulta los jueves y domingos de 11 a 1

Subida al Castillo, 22, 2.º

FIGUERAS



# BANCO de FIGUERAS

de L. VERGÉS VILANOVA

Corresponsal de la BANCA MARSANS de BARCELONA

CAMBIO DE MONEDA.—Compra y venta de francos y oro a tipos limitados.—COMPRA Y VENTA de valores con entrega de los títulos en el acto.—Negociación de cupones, giros, cuentas de ahorro y demás operaciones de Banca. == ECONOMÍA, CONFIANZA Y RESERVA.

Plaza Pi y Margall (La Palmera) :-: FIGUERAS

## ALMACEN DE PAPEL

### CASA JORDA

Papeles de todas clases - Cartones - Libretas - Libros rayados y tarjetas  
Objetos de escritorio

Cort-Real, núm. 13

GERONA

## CLINICA DENTAL

A CARGO DEL DENTISTA JULIO MATEU  
(Sucesor de R. Viñas)

Calle Nueva, 9

FIGUERAS

(VISITA DE 9 A 1 Y DE 3 A 6)

## BANCA ARNÚS - -

Sucesor de Evaristo Arnús  
Fundada en 1848 - BARCELONA

Casa Central: Plaza de Cataluña, 22.-Casa Matriz, Pasaje del Reloj

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Gerona, Igualada, Lérida, Manresa, Olot, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich

SUCURSAL EN FIGUERAS: Casades de Códol, núm. 15. - (Rambla)

BANCA-BOLSA-CAMBIO — — — Cámara acorazada con departamentos de alquiler

NEGOCIAMOS LOS CUPONES VENCIMIENTO CORRIENTE—Compra venta al contado de toda clase de valores de contratación corriente con entrega de títulos en el acto.



# Hotel PENINSULAR

Calle San Pablo BARCELONA

Edificio construído exprofeso, situación céntrica, agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones, ascensor, calefacción central.

Pensión . . .	14 ptas.
Cubiertos . . .	6 »
Habitación . . .	4 »

Auto a la llegada de los trenes

Si le interesa conocer un buen Hotel de 2.º orden, instálese en el Hotel Peninsular.

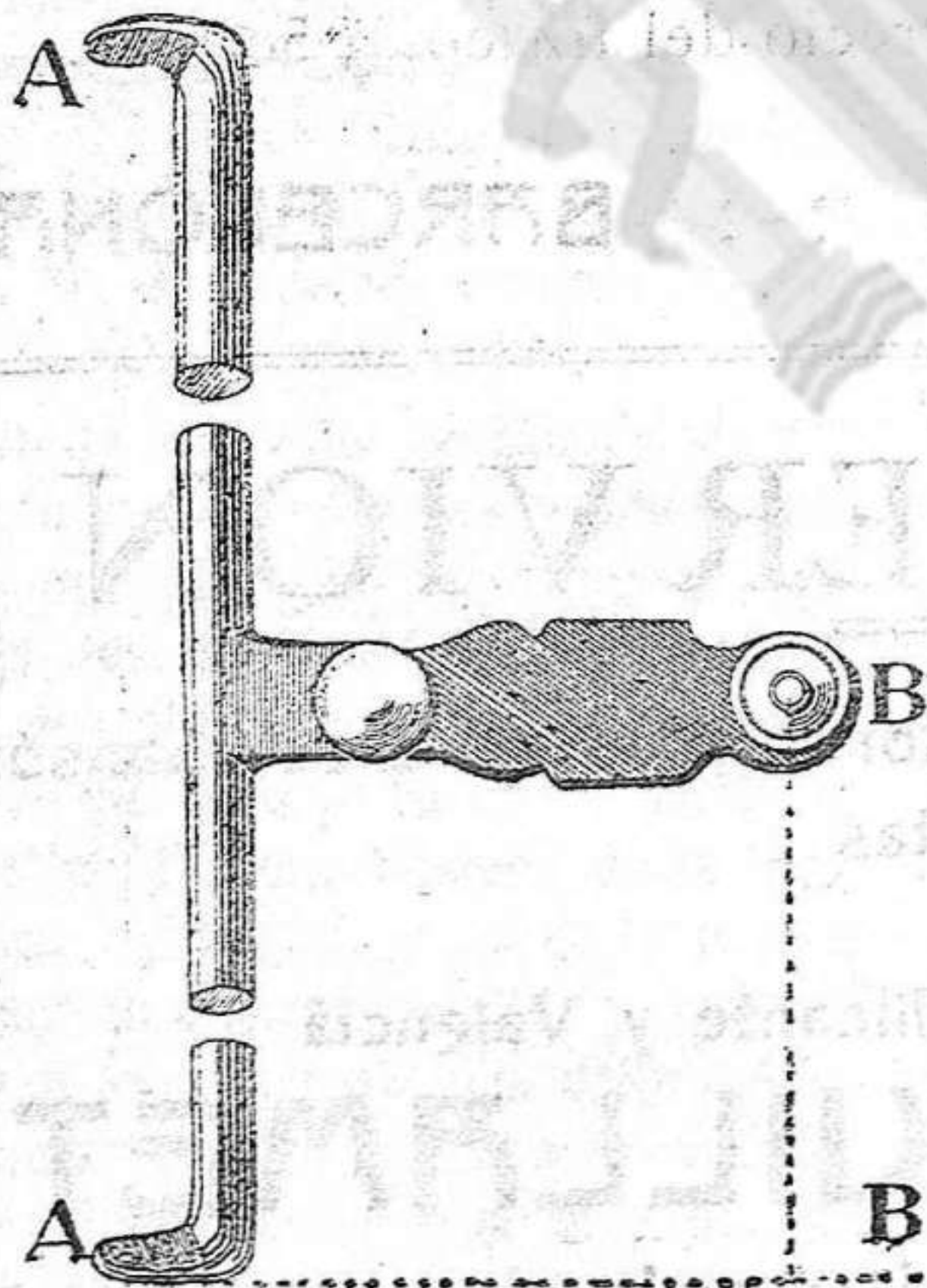
Propietario: **JUAN BUDÓ**

## La cerrajería mecánica de **JACINTO CUFÍ**

es el taller mas completo y rápido para los trabajos que se le encomienden — Grande y variado surtido de materiales

MANO DERECHA

MANO IZQUIERDA

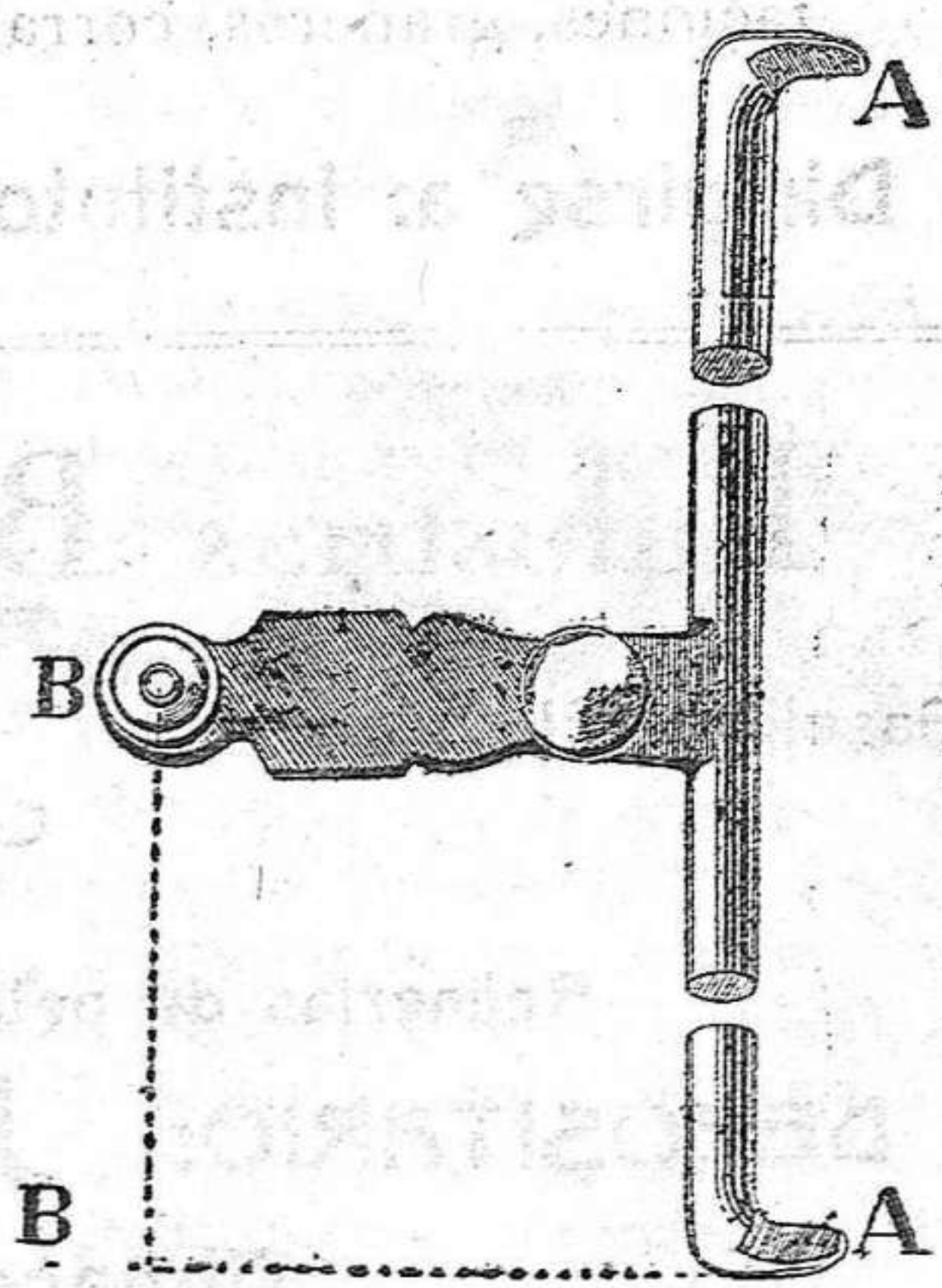


Modelo de Fallebas



Especialidad de la

— casa —



Fábrica y despacho: Santo Domingo, 9 - Figueras





EXPORTACIÓ  
ALS  
MERCATS  
DE  
ULTRAMAR



**Fábrica de pastes per a sopa**  
**Antigua Casa Pomés.-Caamaño, 10 :-: FIGUERES**

La nostra elaboració de pastes alimentícies, com a finíssimes de paladar i exquisit "bouquet", fa que elles trobin entre els seus consumidors un excel·lent acolliment.

Al mateix temps, i a benefici del públic, fem un crit a tota la comarca per a que compri tots els dies de mercat en aquesta casa amb gran rebaixa de preus

**RATAS - RATONES - TOPOS**

os libraréis de sus perjuicios usando el

**«Raticida Claramunt»**

Inofensivo para el hombre, animales domésticos y ganado.—Indicado para ser usado en las habitaciones, graneros, corrales, cuadras y en el campo.—Precio del frasco, 3'50 ptas.

**Dirigirse a: Instituto Claramunt, Bailén, 8 :-: BARCELONA**

**Industrias BABEL Y NERVION**

Gasolina «El Clavileño»

Áceite para motores Diesel marca «Sansón»

Capital: 20.000.000 de Pesetas

Refinerías de petróleo y gasolina en Bilbao, Alicante y Valencia

**DEPOSITARIO: JOAQUIN GUILLAMET**

Almacenes de carbón vegetal y cok

**CALLE NUEVA, 135, Tel. 350 = FIGUERAS**